

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 106 (2008)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

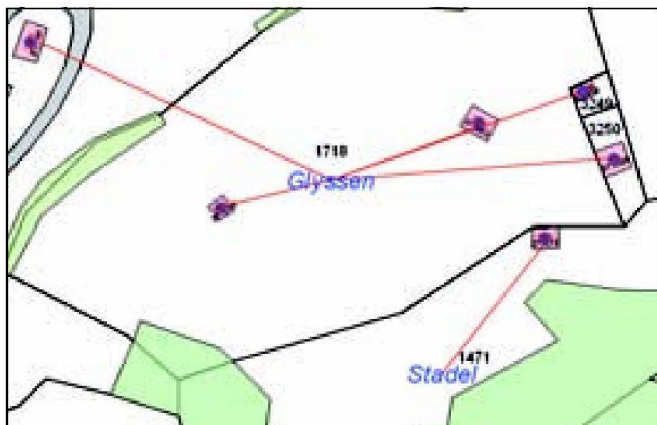
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zuordnung der Hausnummern zu einem benannten Gebiet.

## Fehlerreporting aus dem INTERLIS-Checkservice

Der Checkservice liefert zusätzlich zum Fehlerprotokoll auch ein ITF-File mit den festgestellten Fehlern und Warnungen. Dieses kann in die Verifikationsfachschale eingelesen und in den einzelnen Legendengängen dargestellt werden.

## Interaktives Reporting in BELUTI

Zusätzlich können Bemerkungen zur Verifikation in der Grafik erfasst und mit den entsprechenden Koordinaten in ein Excel-File exportiert werden. Dieses File wird den Geometerbüros für die Korrektur zur Verfügung gestellt.

## Projekttermine und Ausblick

- Oktober 2006: die Firma GEOCOM lieferte den Prototyp der Fachschale aus.
- November 2006: die Software ist im Kanton Bern im produktiven Einsatz.
- Ab Sommer 2007: die Software ist im Kanton Luzern im Einsatz.

- August 2007: Nach dem Sammeln der ersten Erfahrungen fand ein gemeinsames Review statt.
- Bund und weitere Kantone haben Interesse an der Verifikationsfachschale bekundet.
- Beim Bund wird der Internet-Dienst des Bundes-Checkers überarbeitet und vom Konzept her so konfiguriert, dass dieser Dienst um die kantonalen Mehranforderungen (KMA) ergänzt werden kann.

Naturgemäss variieren die Verifikationskonzepte und Softwarelösungen der kantonalen Verwaltungen. Durch die verschiedenen Sichtweisen konnten jedoch die Kernprobleme stärker eingegrenzt und das Verständnis für die spezifischen Belange der anderen Kantone verstärkt werden. Im Rahmen der Projektvorbereitung und -durchführung kam es zwischen den beteiligten kantonalen Verwaltungen zu einem intensiven Austausch und einer gegenseitigen Befruchtung. Dabei wur-

den alle Verifikationsaspekte, die dem Bundesmodell entsprechen, so festgelegt, dass BELUTI (analog zum modularen Bundes-Checker) für die unterschiedlichen kantonalen Mehranforderungen modular erweiterbar ist.

Der Gedankenaustausch und die gemeinschaftliche Entwicklung sind ein weiterer Schritt zur schweizweiten Vereinheitlichung der Vermessungswerke und zur Erhöhung der Synergien zwischen den Kantonen. Die Projektgruppe BELUTI freut sich über alle, welche Interesse an der modular aufgebauten Softwarelösung zeigen und veranstaltet gerne Live-Demonstrationen.

## swisstopo

Der neueste Benutzer von BELUTI ist die swisstopo.

GEOCOM Informatik AG  
Kirchbergstrasse 107  
CH-3400 Burgdorf  
Telefon 034 428 30 30  
Telefax 034 428 30 32  
info@geocom.ch  
www.geocom.ch

Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion Kanton Bern  
Amt für Geoinformation (AGI)  
Gian Gregori und  
Nikolaus Grässle  
Reiterstrasse 11  
CH-3011 Bern

Raumentwicklung, Wirtschaftsförderung und Geoinformation  
Abteilung Geoinformation und Vermessung Kanton Luzern  
Dr. Stefan A. Voser  
Zentralstrasse 28  
CH-6002 Luzern



TOPIC Bodenbedeckung mit Orthofoto.

Toleranzstufe	Fläche TS [ha]	Ist-Anzahl LFP	Soll-Anzahl LFP	Ist-Soll LFP
2	6.77	5	5	0
	10.08	6	7	-1
	136.10	92	95	-3
3	10.20	0	2	-2
	163.57	34	33	1
	716.51	114	143	-29
4	25.07	3	3	0
	25.21	4	3	1
externe LFP3	0.00	15	0	15
<b>Total</b>	<b>1093.58</b>	<b>273</b>	<b>290</b>	<b>-17</b>

Report Soll-Ist-Vergleich der Fixpunkt-Anzahl pro Toleranz und Gebiet.





## Kein Bau ohne Vermessung

Basler und Hofmann gehört zu den führenden Ingenieur-, Planungs- und Beratungsunternehmen. Die umfassende Bearbeitung vermessungstechnischer Aufgaben im Infrastrukturbereich sowie im Grund- und Tunnelbau sind Schwerpunkte unserer Tätigkeiten.

Zur Verstärkung unseres Vermessungsteams suchen wir eine/n

## Geomatikingenieur/in FH

Sie bringen drei bis fünf Jahre Berufserfahrung in der Ingenieur- und Bauvermessung mit. Zusammen mit einem motivierten Team sind Sie massgeblich an der Realisierung von anspruchsvollen Vermessungsprojekten beteiligt.

Sie leiten eigenverantwortlich Vermessungsprojekte, übernehmen Aufgaben in der Akquisition und der Kundenpflege und tragen zur permanenten technischen Weiterentwicklung der Vermessung bei.

Wenn Sie über gute EDV-Kenntnisse verfügen, begeisterungsfähig sind und Verantwortung übernehmen möchten, dann finden Sie bei uns eine vielseitige Tätigkeit in einem kollegialen und teamorientierten Arbeitsumfeld.

Möchten Sie mehr über uns erfahren? Dann besuchen Sie unsere Homepage [www.bhz.ch](http://www.bhz.ch) oder rufen Sie Hans Widmer an. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**Basler & Hofmann**

Ingenieure und Planer AG • Mitglied SIA/USIC • Forchstrasse 395 •  
8032 Zürich • Tel. +41 44 387 11 22 / Fax +41 44 387 11 00

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieur- und Vermessungsbüro in der Region Solothurn und suchen zur Ergänzung unseres Teams einen/eine erfahrenen/erfahrene

## Geomatiker/in

Ihre Aufgaben:

- Selbständiges erledigen sämtlicher Aufgaben der Amtl. Vermessung
- Durchführen von Bauabsteckungen
- Einsätze in der Ingenieurvermessung
- Ausbildung der Lehrlinge

Ihr Profil:

- Selbständiges Arbeiten im Team
- Erfahrung in der Ingenieurvermessung und Amtl. Vermessung
- Gute Kenntnisse in der EDV und im GIS
- Freude an der Ausbildung junger Berufsleute

Wir bieten Ihnen:

- Verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Breites Arbeitsspektrum
- Modernste Arbeitsmittel

Wenn Sie offen, kommunikativ und kreativ sind, wenn Sie selbständig und speditiv arbeiten können, erwartet Sie ein anregendes Arbeitsumfeld mit motivierten Arbeitskollegen.

Eintritt nach Vereinbarung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an Herrn J. Widmer

**W+H AG**

Blümlisalpstrasse 6  
Postfach  
4562 Biberist

Telefon 032 671 26 30  
Fax 032 671 26 31  
E-Mail [admin@w-h.ch](mailto:admin@w-h.ch)

Wir entwickeln und vermarkten weltweit modernste Messsysteme im Infrastrukturbau und bieten in dieser Sparte qualifizierte Dienstleistungen an.

Zur Verstärkung der Abteilung «Sales & Distribution» im Dienstleistungsbereich Geoengineering suchen wir am Standort Regensdorf eine/n

## Business Development Manager/in Geoengineering

### Ihre Aufgabe

In enger Zusammenarbeit mit der Business Unit Geoengineering und dem Marketing sind Sie für die Vermarktung von anspruchsvollen Dienstleistungen in den Bereichen Geo-Monitoring, Ingenieurvermessung und Laserscanning in der Schweiz und im angrenzenden Ausland verantwortlich. Sie entwickeln und erstellen Verkaufsförderungsunterlagen, akquirieren Neukunden und betreuen aktiv und kompetent unsere Stammkundschaft.

### Ihr Idealprofil

Wir wenden uns an eine Persönlichkeit mit einigen Jahren Praxiserfahrung im Bereich Ingenieurvermessung. Kundenakquisition und -beratung, Verhandlungsgeschick und Kommunikationsstärke in Deutsch und Englisch (Französisch und/oder Italienisch von Vorteil) gehören ebenso zu Ihrem Profil. Die Kundenpräsenz beträgt ca. 30%–50%.

### Ihr zukünftiges Umfeld

Sie übernehmen eine neu geschaffene, selbständige und vielseitige Schlüsselposition in einem renommierten, international tätigen Unternehmen. In Ihrer Aufgabe werden Sie durch ein qualifiziertes und engagiertes Team sowie modernste Technologien unterstützt.

Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder für eine erste Einsichtnahme den CV per E-Mail.

Amberg Technologies AG, Frau Barbara Bucher (Leiterin Human Resources), Trockenloostrasse 21, Postfach 27, CH-8105 Regensdorf-Watt

Tel. +41 44 870 91 98

E-Mail: [job@amberg.ch](mailto:job@amberg.ch)

[www.amberg.ch/at](http://www.amberg.ch/at)



Wir suchen per sofort 1-2

## Geomatiker(Innen)

jung, motiviert und mit guten CAD-Kenntnissen

Zusätzlich bieten wir

### Praktikumsstellen

Fachbereiche Vermessung, Geomatik und Kultur-ingenieurwesen

Lehrstelle  
auf August 2009



Lindenbachstr. 9, 8006 Zürich, Telefon +41 (0)44 361 07 00  
Fax +41 (0)44 361 56 48, [info@schenkelvermessungen.ch](mailto:info@schenkelvermessungen.ch)  
[schenkelvermessungen.ch](http://schenkelvermessungen.ch)

Als mittelgrosses Ingenieurbüro im Zürcher Weinland suchen wir zur Verstärkung des Bereichs Geoinformation einen/eine

## Geomatiker/-in

### Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Nachführung amtliche Vermessung
- Daten- und Planausgaben
- Mitarbeit in Datenerfassungsprojekten der amtlichen Vermessung und Werkleitungskatastern

### Ihre Voraussetzungen:

- Abgeschlossene Lehre als Geomatiker/-in
- Freude an Teamarbeit
- Offenheit für EDV-Anwendungen

### Unsere Leistungen:

- Modernst ausgerüsteter Arbeitsplatz in angenehmem Umfeld
- Attraktive Anstellungsbedingungen

Die ausgeschriebene Stelle bietet auch Lehrabgänger/-innen ab Sommer 2008 einen abwechslungsreichen Einstieg in die Berufswelt der Geomatik.

Für Fragen steht Ihnen Herr Manser unter 052 305 22 55 oder manser@hspartner.ch gerne zur Verfügung.



Ihre Unterlagen richten Sie bitte an:  
Hofmann Stegmann + Partner  
Landstrasse 51  
8450 Andelfingen

www.hspartner.ch

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

www.vd.ch

Bourse de l'emploi



L'Office de l'information sur le territoire (OIT) fournit toutes les données nécessaires aux prises de décision ayant un impact sur le territoire. L'OIT assure notamment la surveillance des travaux de la mensuration officielle (MO). Il recherche aujourd'hui un-e

## Ingénieur-e géomètre responsable de la section mensuration officielle

100%, réf. 6564

**Mission:** vous coordonnez les activités de cette section en charge de gérer les domaines liés aux points fixes et à la saisie et mise à jour des données de la MO. Vous encadrez une équipe d'environ 15 collaborateurs et participez à l'élaboration du planning de la réalisation des travaux de la mensuration cadastrale ainsi que des plans de réalisation et rapports annuels pour la Confédération. Vous suivez l'ensemble du processus de la MO et supervisez les travaux de mise à jour de la base de données cadastrales officielles (BDCO). Vous participez à des projets spéciaux et, en tant que membre du comité de direction de l'OIT, vous collaborez à la révision des normes et méthodes MO et du système d'information sur le territoire.

**Profil:** vous êtes ingénieur-e géomètre titulaire du brevet fédéral. Vous possédez d'excellentes connaissances de la technique d'acquisition des données et maîtrisez les procédures appliquées dans le domaine de la MO. Vous attestez d'une expérience réussie dans la conduite d'équipe et avez une personnalité ouverte aux contacts. Vous êtes reconnu pour vos capacités d'organisation et êtes à l'aise dans l'utilisation des outils informatiques. De langue maternelle française, vous possédez des connaissances d'allemand et d'anglais.

**Contact, dossiers:** Office de l'information sur le territoire  
M. Cyril Favre (021 316 24 60) Av. de l'Université 5  
1014 Lausanne (cyril.favre@vd.ch)  
Délai de postulation: 22 février.

## Stadt Luzern

Unser **GIS-Dienstleistungszentrum** ist in den Bereichen der Geoinformatik und Vermessung tätig. In unserem Team Amtliche Vermessung ist eine Stelle neu zu besetzen und wir suchen als technische/n Sachbearbeiter/in per sofort oder nach Vereinbarung eine selbständige und flexible Person als

## Geomatiker/in

welche im Umfeld modernster Infrastruktur bereit ist, entsprechende Mitverantwortung zu übernehmen.

### Ihre Aufgaben umfassen:

- Erneuerung und Nachführung der Amtlichen Vermessung
- Mitarbeit bei der Einführung neuer Fachapplikationen
- Bereichsübergreifende GIS-Projekte

### Wir erwarten von Ihnen:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Geomatiker/in
- Entsprechende Berufserfahrung
- Flair für die IT der Geoinformatik und Vermessung

Weitere Informationen zur ausgeschriebenen Stelle erhalten Sie von Herrn Arthur Clement, Stadtgeometer und Leiter des GIS-Dienstleistungszentrums, Telefon 041 208 74 00, arthur.clement@stadtluzern.ch oder Herrn Paul Roth, Leiter Amtliche Vermessung, Telefon 041 208 74 00, paul.roth@stadtluzern.ch.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum Freitag, 15. Februar 2008 an

Stadt Luzern  
Personalamt  
Kennwort: Geomatiker/in  
Hirschengraben 17  
6002 Luzern

www.vd.ch

Bourse de l'emploi



L'Office de l'information sur le territoire (OIT) fournit toutes les données nécessaires aux prises de décision ayant un impact sur le territoire. Il coordonne notamment les projets du système d'information sur le territoire de l'administration cantonale et diffuse les géodonnées. L'utilisation croissante d'informations géoréférencées dans les administrations et dans le domaine privé donne une importance stratégique à ces domaines d'activités. L'OIT recherche aujourd'hui un-e

## Chef-fe de projet dans le domaine des géodonnées

100%, réf. 6567

**Mission:** en tant qu'expert-e et chef-fe de projets, vous délivrez conseil et assistance aux entités et services actifs dans le domaine des géodonnées. Vous réalisez l'analyse des besoins et rédigez le cahier des charges pour les acquisitions de géodonnées, leur intégration dans les applications géomatiques et leur diffusion. Vous participez à la mise en oeuvre de normes et méthodes dans le domaine de la géoinformation, ainsi qu'à l'application de la nouvelle loi fédérale sur la Géoinformation (LGéo).

**Profil:** vous êtes ingénieur-e géomaticien-ne EPF ou attestez d'une formation de niveau équivalent avec spécialisation dans la géoinformation. Votre expérience dans le domaine est riche et reconnue. Vous possédez d'excellentes connaissances de l'analyse et de la modélisation des données géoréférencées ainsi que des outils de gestion et d'échange des données. Vous privilégiez le travail d'équipe et êtes apprécié-e pour votre aisance relationnelle et votre orientation clients. De langue maternelle française, vous faites valoir des facultés de rédaction confirmées.

**Contact, dossiers:** Office de l'information sur le territoire  
M. Philippe Latty (021 316 70 13) Av. de l'Université 5  
1014 Lausanne (philippe.latty@vd.ch)  
Délai de postulation: 22 février.



Autodesk®

## JOB DESCRIPTION

## GEOSPATIAL LINE MANAGER (SUISSE ROMANDE)

**Autodesk** is wholly focused on ensuring that great ideas are turned into reality. With six million users, Autodesk is the world's leading software and Services Company for the building, manufacturing, infrastructure, digital media, and wireless data services fields. Autodesk's solutions help customers create, manage, and share their digital assets more effectively. As a result, customers turn ideas into competitive advantage by becoming more productive, streamlining project efficiency, and maximizing profits.

**Role/Purpose:**

Leading the Autodesk Consulting Swiss Romand Delivering Group. Responsible for managing external Geospatial projects from initiation through delivery, including planning and budgeting, project control and status reporting, team management, and related troubleshooting and problem resolution to ensure completion of assigned projects on schedule and within budget. Main technical contact person for existing customers in the Swiss Romand region.

**Principal Duties and Responsibilities:**

- Develops and maintains project plan and schedule utilizing corporate standard PM software. Assists team members in planning, estimating, and controlling tasks. Ensures that interfaces are recognized and tasks are integrated. Performs critical path analysis and develops action plans to mitigate risk. Identifies and implements alternative solutions.
- Defines project resource plan, including internal and contract resources. Develops the business case for technology projects.
- Monitors project to ensure completion within defined schedule, budget, and quality parameters
- Effectively contracts and communicates with stakeholders to ensure satisfaction with project management services and product delivery.
- Effectively leads and manages internal and external project resources. Negotiates assignment of critical resources and assigns responsibilities. Delegates and empowers others and removes obstacles.

**Requirements:**

- Experienced (5+ years) general Geospatial experience in user environment including working knowledge

of typical IT applications and systems currently being utilized in these industries.

- Working understanding of Geospatial processes and technologies.
- Ability to relate to Geospatial customers based on past experience.
- IT Project Management (5+ years) – demonstrated experience with leading complex project implementations. Demonstrated ability to lead a team to achieve project objectives and deliver projects that ultimately go into production within cost/schedule constraints.
- Working experience with software implementation project management methodologies throughout software development project lifecycle.
- Working experience consulting with customers to architect and design solutions based on business requirements. Experience with delivering software to customers for acceptance. Experience with delivering solutions to customers with the following technologies:
  - Autodesk Topobase
  - Non-Autodesk technologies (RDBMS, PDM, ERP/MRP etc.)
- Writing skills – demonstrated ability to review and write scopes of work, project-related documentation, and develop and present presentations
- Demonstrated ability to estimate solutions delivery projects
- Experienced with leading and managing a team
- Languages: French, English, German would be a benefit

**Location:** Guemligen, Switzerland

**Type of contract:** permanent

If you are interested, please apply online [www.autodesk.com/careers](http://www.autodesk.com/careers) Req ID 64016 OR for any additional information please feel free to contact:

**Ruth Cognard**

Recruiter - Talent Aquisition EMEA  
 Autodesk S.à.r.l.  
 Puits-Godet 6  
 2002 Neuchâtel, Switzerland  
[ruth.cognard@autodesk.com](mailto:ruth.cognard@autodesk.com)  
 +41 32 7239582

*Named one of America's Most Admired Companies by Fortune Magazine, 2007*



**Kanton St. Gallen**

## **Amt für Raumentwicklung und Geoinformation**

Im Rahmen einer Reorganisation wurden die Geoinformatikdienste der kantonalen Verwaltung im Amt für Raumentwicklung und Geoinformation zusammengefasst. Das Amt ist seit 1. Januar 2008 verantwortlich für die amtliche Vermessung und die Geodatenkoordination. Wir unterstützen GIS-Anwender in der Projektabwicklung und sind federführend bei Beschaffung und Verwaltung der Geodatenbasis. Besondere Herausforderungen ergeben sich in den nächsten Jahren aus der Umsetzung der Geoinformationsgesetzgebung.

Wir suchen per sofort

## **eine Geomatikerin oder einen Geomatiker**

Mit einem Team von neun Mitarbeitenden stellen sie Geodaten bereit, bearbeiten diese und führen sie nach, beraten Kunden, erstellen Reprobewilligungen und unterstützen den Informatikeinsatz.

Wir erwarten von Ihnen eine Lehre als Geomatikerin oder Geomatiker (bzw. Vermessungszeichnerin/Vermessungszeichner), Interesse an der Geoinformatik und Kenntnisse über eine der Applikationen Geo-Media, ArcGIS oder MicroStation. Zuverlässige, exakte und speditive Arbeitsweise setzen wir ebenso voraus wie Teamorientierung und Kommunikationsfähigkeit.

Wir bieten teamorientiertes Arbeiten in einem vorwiegend technisch orientierten Umfeld, moderne Infrastruktur, flexible Arbeitsgestaltung und zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Das Baudepartement bekennt sich zur Gleichstellung von Mann und Frau. Wir freuen uns über Bewerbungen von Frauen und Männern.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis 20. Februar 2008 an das Baudepartement des Kantons St.Gallen, Personaldienst, Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen.

Für einen ersten Kontakt oder Fragen steht Ihnen der Leiter Geoinformation, René L'Eplattenier, Telefon 071 229 35 46, gern zur Verfügung. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter [www.geoinformation.sg.ch](http://www.geoinformation.sg.ch).

## **Leiter Bauamt: Geomatiker**

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieurbüro im Zürcher Oberland, tätig in den Sparten Tiefbau, Hochbau, Vermessung, Planung, Baupolizei.

Für die selbständige Führung des Bauamtes unserer Gemeinde suchen wir einen erfahrenen Geomatiker, (evtl. Bauingenieur, Bauzeichner oder Hochbauzeichner).

Ihr Aufgabenbereich umfasst sämtliche Arbeiten des Bauamtes, beginnend bei der Ausschreibung, Prüfung, Kontrolle aller Bauten, sowie die feuerpolizeiliche Kontrolle und die Schutzraumkontrolle. Daneben unterstützen Sie uns in der Nachführung unserer Gemeinden und bei interessanten Projekten im Hoch- und Tiefbau.

Wir bieten weitgehend selbständige Arbeit in kleinem Team mit angenehmem Arbeitsklima. Bewerber mit einigen Jahren Praxis und mit guten EDV- und CAD-Kenntnissen (GeosPro), melden sich bei:

U. Hürliemann AG, dipl. Ing. ETH/SIA  
Ingenieurbüro, 8608 Bubikon  
Telefon 055 243 24 49  
e-mail: [u.huerlimann@huerlimann-ag.ch](mailto:u.huerlimann@huerlimann-ag.ch)

Die allnav ag ist Kompetenzzentrum von Trimble für die Schweiz. Zur Verstärkung unseres Teams in der neuen Geschäftsstelle Othmarsingen suchen wir per sofort einen/ eine

## **Geomatikingenieur/in FH**

als Supportingenieur für die  
Vermessungslösungen von Trimble

In unserem motivierten Team führen Sie Ihre Arbeiten selbstständig und mit hohem Verantwortungsbewusstsein aus.

### **Ihre Hauptaufgaben**

- Auslieferung und Schulung bei den Kunden vor Ort
- Bearbeitung von Supportanfragen
- Kundeninformationen zu technischen Neuerungen

### **Ihr Profil**

- Vermessungskenntnisse auf Stufe Fachhochschule
- Gute EDV-Kenntnisse
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Gute Französisch- und Englischkenntnisse erwünscht
- Sichere Ausdrucksweise und gutes Auftreten
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft

### **Ihr Vorteil**

- Modernste Arbeitsmittel
- Angenehmes Arbeitsklima in einem jungen Team
- Selbständiges Arbeiten
- Attraktives Bonuskonzept

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Herrn Markus Brun.

**allnav ag**  
Obstgartenstrasse 7, 8006 Zürich  
Tel. 043 255 20 20, [www.allnav.com](http://www.allnav.com)





Seit mehr als 30 Jahren entwickelt und vertreibt Intergraph mit über 3.500 Mitarbeitern weltweit Softwarelösungen auf höchstem Niveau. Als Lösungshaus bietet Intergraph alle Leistungen rund um Kundenservice, Support, Projektmanagement und Systemintegration. Das Unternehmen ist marktführender Anbieter von graphisch-technischen Lösungen und konzentriert sich auf die Zielmärkte Anlagenbau, Prozessindustrie, Öffentliche Verwaltung, Transport/Verkehr, Energieversorgung, Telekommunikation und Öffentliche Sicherheit. In diesen Bereichen nimmt Intergraph eine weltweit führende Rolle ein.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unsere Niederlassungen in Ismaning oder Zürich je einen

## Project Engineer (m/w)

### Tätigkeitsbeschreibung:

- Mitarbeit in Projekten (Analyse, Spezifikation, Realisierung, Test, Abnahme, Einführung)
- Durchführung von Kunden-Schulungen sowie von Produktpräsentationen/Demos; Unterstützung bei Messen
- Technische Vertriebsunterstützung
- Erstellung von projektrelevanter Dokumentation

### Anforderungsprofil:

- Abgeschlossenes (Fach-) Hochschulstudium (z. B. in Informatik, Informationstechnik, Geo-Information) oder vergleichbare Ausbildung
- Mindestens 1–3 Jahre Berufserfahrung in der Projektarbeit
- Erfahrungen mit Einsatzleitsystemen und/oder im BOS-Umfeld sind für diese Aufgabe von Vorteil
- Grundlegende Kenntnisse von Datenbanken (Oracle, SQLServer) und MS-Entwicklungswerkzeuge sowie grundlegende GIS-Kenntnisse
- Engagierte, entscheidungsfreudige Persönlichkeit sowie Eigenverantwortung bei der Umsetzung der übertragenen Aufgaben
- Selbstsicheres Auftreten sowie gute Kommunikations- und Präsentationsfähigkeiten
- Analytisches Denken, Ergebnisorientierung, Durchsetzungsfähigkeit, Eigeninitiative und Flexibilität
- Englisch in Wort und Schrift sowie Bereitschaft zu Dienstreisen

### Wir bieten:

- Attraktive Vergütungsstruktur und Sozialleistungen sowie selbstständiges, eigenverantwortliches Arbeiten
- Dynamische und offene Unternehmenskultur sowie kurze Entscheidungswege

Bewerbungen richten Sie bitte unter Angabe der Referenznummer 20/07, Ihrer Gehaltsvorstellungen und Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins an folgende Kontaktadresse:

INTERGRAPH (Deutschland) GmbH • Personalabteilung • Karin Huppelsberg • Reichenbachstr. 3  
D-85737 Ismaning • karin.huppelsberg@intergraph.com • Tel. + 49(0) 89 / 9 61 06 - 416



### Saanen-Gstaad, Berneroberrand

In unserer dynamischen Tourismusregion ist viel in Bewegung.  
Zur Entlastung des Büroinhabers suchen wir eine/n jüngere/n

## Dipl. Geomatikingenieur/in ETH

mit Geometerpatent oder der Absicht, dieses zu erwerben und einigen Jahren Berufserfahrung, vorzugsweise auch im allg. Tiefbau.

Wir sind ein lokal verankertes, überschaubares Ing.- und Vermessungsbüro mit interessanten, vielfältigen Aufträgen in den Bereichen Amtliche Vermessung, Bau- und Ing.-Vermessung, Geo-Information, Tiefbau und Kulturtechnik, Planung, Leitungsdokumentation.

Eintritt in unser junges, kooperatives Team ab sofort oder nach Vereinbarung, spätere Geschäftsübernahme möglich.  
Gerne erwarten wir Ihre Kontaktaufnahme unter Tel. 033 748 80 30 (Beat Baumann)

**BAUMANN VERMESSUNGEN**  
Ing.- und Vermessungsbüro  
3792 Saanen, info@geogstaad.ch



Zur Ergänzung von unserem Team suchen wir eine/n versierte/n und engagierte/n

## Geomatiker/in

als Sachbearbeiter/in für die Nachführung und die amtliche Vermessung.

### Ihre Aufgaben

- Sie erledigen selbständig Nachführungsarbeiten (Grenz-, Gebäude-, Kulturgrenzmutterungen), Vermessungsrekonstruktionen sowie die Datenabgabe.

### Ihr Profil

- Sie sind sich gewohnt selbständig und kundenorientiert zu arbeiten und bringen bereits mindestens zwei Jahre Berufserfahrung und haben sehr gute Informatikkenntnisse, vorzugsweise Topobase und Autocad mit.

### Unser Angebot

- Wir bieten Ihnen eine fachlich interessante Herausforderung mit grosser Selbständigkeit und Entwicklungsmöglichkeiten.
- Wir verfügen über ein attraktives Lohnmodell.
- Wir haben modernste Arbeitsmittel.
- Wir befinden uns im Zentrum von Brugg in unmittelbarer Nähe des öffentlichen Verkehrs.

Wenn Sie in dieser Aufgabe eine längerfristige Herausforderung erkennen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

Dr. Peter Porta Kreisgeometer Brugg  
Neumarkt 1, 5201 Brugg

Für weitere Auskünfte können Sie gerne Herr Hans Hochstrasser (Tel. 056 460 97 90) kontaktieren. Details finden sie auch unter: [www.kreisgeometer-brugg.ch](http://www.kreisgeometer-brugg.ch).